

African Ample Assistance

Travel specialists in southern Africa

Lesotho
Swaziland
South Africa
Mozambique
Zimbabwe
Namibia
Botswana



Dear Friends in the Travel Business

尊敬的同业

What a great time to wish our friends, colleagues and partners a very happy festive period. Here at AAA Travel - we celebrate a year of great team work, fulfilling personal accomplishments and a better-than-expected year business wise.

趁着这个喜悦的节日气氛，谨代表 3A 旅行社全体员工送上无限祝福。感谢往年的支持，亦盼望来年有更多合作机会。



WOW - South Africa has started ROCKING with 2010 football fever. It was so exciting to host the FIFA draw - where we all found out who was playing who - where and when. If this is just a small peek at what is in store in 6 months time - we are in for a wonderfully exciting experience! The South African pride in us as a nation and the feeling of goodwill is awesome!

哇! 南非已全国布满 2010 世界盃热。刚过去的 FIFA 抽签已把对垒阵形尘埃落定; 紧张的气氛越来越浓, 只有 6 个月我们就正式迎接此世界大赛, 心中既兴奋又骄傲。

A reminder that although we can assist with all other travel requests, we do not book the actual FIFA tickets to the games. Availability and rates are on request - and we will of course do our utmost to assist you.

3A 旅行社乐意安排赛前赛後的旅游行程。请向我们查询。

**AAA Travel is offering an interesting special for February 2010 - a good start to the Chinese New Year:
3A 旅行社(AAA Travel)正推出一系列特价来迎接虎年如下:**



3 nights at Ezulwini Game Lodge – only ZAR 1570 per person sharing in a Standard Room including Breakfast and Dinner!

Plus 2 Game Drives in Hluhluwe National Park during your stay!!

南非 - 3 晚 Ezulwini 野生动物保护区 - 特价每人兰特 1570 标准间包括早、晚餐及 2 次国家野生动物公园动物追踪探险(报价以二人同行计)。



Discover Namibia and stay at the properties of the Gondwana Collection, stay for 3 pay for 2! This special is valid till end October 2010 and is applicable at the following lodges: Kalahari, Anib Lodge, Kalahari Farmhouse, Canon Roadhouse, Canon Village, Canon Lodge and Namib Desert Lodge. Happy selling!

纳米比亚之旅 - 畅游纳米比亚并入住 Gondwana 集团的旅馆 - 凡住宿 2 晚免费赠送多一晚! 特价有效期至 2010 年 10 月。参加此优惠的旅馆包括 Kalahari, Anib Lodge, Kalahari Farmhouse, Canon Roadhouse, Canon Village, Canon Lodge 和 Namib Desert Lodge。

Vic Falls visa info: Please note that with immediate effect, Zimbabwe is no longer offering the option of a day visa for clients wishing to do activities on the Zambian side of the Zambezi. All clients leaving Zimbabwe will need to purchase a new visa on their return to the country. There is a multiple entry visa option available – we advise your clients to consult their trip leaders on tour as to whether they will require this option when entering Zimbabwe. Please remember that now that the Zim Dollar has ceased to exist - all trading is now done in US\$. Although South African Rands are accepted in most places - the rate is not necessarily set.

维多利亚瀑布签证事宜: 请注意即日生效, 津巴布韦再不发出当日签证予欲前往赞比亚的旅客。所有离境津巴布韦的旅客须重新办理入境签证。旅客亦可申请多次出入境签证 - 我们提议贵客先向旅行社查询作适当安排。请注意津巴布韦货币已不作流通, 一切交易以美元作实。虽然偶然个别公司可接受南非兰特, 但汇率浮动偏差较大。

We believe the year 2010 will be a challenging one for us - it is historically difficult to maintain "normal" tourism business and growth when a global event happens in a country. We look forward to working with you in this challenging year.

深信 2010 年是一个充满挑战的 - 年 - 在举行国际盛事同时作一般旅游安排。我们热切希望能为您服务。

We send wishes that the year 2010 be an exciting, peaceful, successful and fulfilling year!

祝愿有个刺激, 平安, 成功及完满的 2010!

Best wishes from
AAA Travel
Staff and Management
3A 旅行社全人

www.aaatravel.co.za - Tel: +27 (0) 21 790 7148 - Fax: +27 (0) 21 790 7147 - P.O. Box 26533 - Hout Bay 7872 - RSA



Travel specialists in southern Africa



